

# Fax Message

Attention

Company

Fax

CC

From

Direct T +33 1 30 68 81 50,

F +33 1 30 68 98 13

E-Mail

Number of pages

Place, Date Trappes, 21 mars 2003

## ATTENTION

### Information importante à propos du lecteur code-barres TECAN

Madame, Monsieur, Cher Client,

Nous vous avons signalé la semaine dernière un dysfonctionnement pouvant arriver sur le lecteur code-barres de votre GENESIS. Il s'agit d'un blocage du portoir de tubes échantillons lors de la lecture, ce blocage pouvant sous certaines conditions entraîner une erreur de lecture des code-barres.

Si cette éventualité (le blocage du portoir) se produit, un message d'erreur apparaît sur l'écran disant :

Affichage du dialogue erreur instrument, erreur 10.

L'utilisateur a alors le choix d'appuyer sur un des boutons apparaissant à l'écran, qui sont : Réessayer, Ignorer, Annuler, Aide.

Dans l'attente de la mise à jour de la firmware du lecteur annoncée dans notre précédent courrier du 11 mars 2003,

IL CONVIENT DE NE JAMAIS APPUYER SUR LES BOUTONS « REESSAYER » ET « IGNORER ».

Le choix du bouton « Annuler » conduit à une sortie du programme et est la seule possibilité que vous devez utiliser pour l'instant. Le quatrième choix, Aide, n'est d'aucune utilité dans le traitement de cette erreur.

N'hésitez pas à contacter notre service technique si vous souhaitez d'autres informations.

This message may contain confidential information and is intended only for the individuals named, if you are not among the named addressees you should not disseminate, distribute or copy this fax. Please notify the sender immediately by phone if you have received this facsimile by mistake.

Tecan France S.A., Parc d'Activités de Pissaloup, Bâtiment Hermes II, Rue Edouard Branly, F-78190 Trappes, France  
T +33 1 30 68 81 50, F +33 1 30 68 98 13, www.tecan.com

S.A. au Capital de 3.000.000 F – R.C. Versailles B 380 243 923 – APE 514N – N° Intracom. FR44 380 243 923  
Banque HERVET – St Quentin en Yvelines: 30368 00066 006616M0325 52  
Banque SANPAOLO – Le Chesnay: 40978 00005 0880494W001 29

# Fax Message

Comme précédemment, nous vous demandons de remplir et nous retourner l'accusé de réception ci-joint et de nous excuser pour cette gêne.

Restant à votre disposition, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Sylvain HUNAULT  
Directeur TECAN-FR

Patrick POUTOT  
Directeur SAV TECAN-FR

This message may contain confidential information and is intended only for the individuals named, if you are not among the named addressees you should not disseminate, distribute or copy this fax. Please notify the sender immediately by phone if you have received this facsimile by mistake.

Tecan France S.A., Parc d'Activités de Pissaloup, Bâtiment Hermes II, Rue Edouard Branly, F-78190 Trappes, France  
T +33 1 30 68 81 50, F +33 1 30 68 98 13, [www.tecan.com](http://www.tecan.com)

S.A. au Capital de 3.000.000 F – R.C. Versailles B 380 243 923 – APE 514N – N° Intracom. FR44 380 243 923  
Banque HERVET – St Quentin en Yvelines: 30368 00066 006616M0325 52  
Banque SANPAOLO – Le Chesnay: 40978 00005 0880494W001 29